

ԼՈՒՍԱՔԵՐ

Լ Ր Ա Գ Ի Ր

ԱԶԳԱՅԻՆ ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԵՒ ԳՐԱԿԱՆ

ԿԸ ՀՐԱՏԱՐԱԿՈՒԻ ԵՐԵՎՇԱՐԹԻ ՀԻՆԳՇԱՐԹԻ ԵՒ ՇԱՐԱԹ ՕՐԵՐԸ



ՀԱՍՏԵ
ՎԱՐՁՈՒԹԻՒՆ ԼՈՒՍԱՔԵՐ ԼՐԱԳՐԻ
ԳԱՀՐԵ
Administration du journal arménien
LOUSSAPER
Boîte Postale 868 Le Caire (Egypte)

ԲԱՃՆԵԳԻՆ		
Եզրկտոս Արտասահման		
Ողջ զրէ	Շիլին	
Տարեկան	100	20
Վեցամսեայ	50	10
Եռամսեայ	25	5

ՊԱՅՄԱՆՆԵՐ
Նամակ և դրամ զրկել Վարդապետ Կապուխան
Չեռագիրները եւ չեն դարձադիր
Ծանուցումներու համար մասնատու պայմաններ
Խմբագրատունը կը գտնուի Մանուկ Փաշա Խալիճ, քրամուկի
գծին վրայ:

ԼՈՒՍԱՔԵՐԻ
ՕՐԱՑՈՅՑԸ

30, Ապրիլ Երբ.
Ժ. Բ. Բ. Բ. Բ.

Տեղեկան եզրդ ոչ մէկ բան ձեռք
կ'անցնի առանց ջանքի:

1, Մայիս Կիր.

Ժ. Բ. Բ. Բ. Բ. Տեղ Երբ. Երբ. Երբ. Երբ.

Նորը փորձելու մասին առաջիկա
նր մի՛ ըլլար, և հինը մէկ զի նեռե-
լու մէջ վերջինը մի ըլլար:

2, Մայիս Բշ.

Ժ. Բ. Բ. Բ. Բ.

Պատուհանները որչափ շատ բա-
նաս՝ բժշկի այնչափ քիչ պէտք կու-
նենաւ:

ՔՐԻՍՏՈՆԵՈՒԹԵԱՆ ԴԵՐԸ

Երկու շաբաթ առաջ Լուսաքերի
մէջ երեցաւ «Ջառկի ներշնչումներ»
խորագրով քարոզս որ կը վերջա-
նար այսպէս.

— «Ո՛վ կրնայ ուրանայ թէ աշ-
խարհ այս բարիքները կը պարտի
Քրիստոնէութեան հետ...»

Միևնոյն օրն իսկ Ազատ Բեմ
հրատարակեց «Արքայութիւն Երկ-
րի» վերնագրին ներքե յօդուած մը,
որուն մէջ Պ. Երուսաղէմ Օտեան, կան-
խապատրաստ ախոյեանի՝ պէս կուգար
ըսելու.

— Ե՛ս կրնամ ուրանալ:

Ու գրչի բռնն հարուածով մը
կ'ոչնչացնէր իմ տեսութիւններս, ու
կը յայտարարէր թէ քրիստոնէու-
թիւնը արդեւ եղած է մարդկային
սեռի յառաջդիմութեան, և պատճա-
ռը անոր դժբախտութեանց են. հեն.

Գ. Կոստանդնուպոլիսի «Միջոտի վե-
րայ» ծանօթ գրքային յետոյ, քառորդ
դարէ ի վեր, ես չեմ յիշեր հայերէն
ուրիշ գրուած մը որ այսչափ խիզախ-
օրէն յարձակէր Քրիստոսի կրօնքին
վրայ: Բայց մեր իդիօքրի ազգակցին
գործը թէ՛ «անտեղի» համարուած
Մամուրեանէն, ու իբրեւ ոչ-գիտական
հաշակուած զօրաւոր քննադատներէ՝
գոնէ մարդկային մտքի զարգացման
յաջորդական շրջաններուն ամփոփ

մէկ համապատկերն էր, որ լուրջ ու
անկողմնակալ դիտողին առջեւ կրնար
պարզել քրիստոնէութեան զատին
նպատակը հանգամանքներ ալ.
Միևնոյն անգամ կ'իշխէր սուր դիտու-
ղութիւնները, Շարաւի ցնցիլ — թէ ան
մշտափոփոխ — յայտնութիւնները, և
Ռիւնանի հմայիլ բացատրութիւնները
որ առհասարակ ուղղուած են քրիս-
տոնէութեան ծագման յարակից
խնդիրներուն, դէմ, չեն պարունակեր
անոր արդիւններուն նկատմամբ այն
աննպաստ վճիռը զոր հեղինակաւոր
ձայնով մը կ'արձակէ Պ. Օտեան: Այդ
վճիռը մեզի ենթադրել կուտայ վե-
րակենդանացումը Տիտոյի և ուրիշ
Աթոքի քրիստոնէական անհայտ ոգի-
ին որ կը քանդէ ու կը տապալէ ա-
մեն հաստատութիւն, առանց բան մը
հիմնելու, որ կը հեղինէ, կը մերժէ
և կուրանայ ամեն տեսութիւն, առանց
բանի մը հաւանելու կամ համոզուե-
լու:

Այդ ոգին, սակայն, կրնամ՝ Ը-
սել որ չը համաձայնիր մեր ներկայ
ըմբռնումներուն և պահանջումներուն:
Տրամաբանութիւն և եզրակացնելու այն
կոմանդը, որ իր ծնունդ տուած չա-
րիքներուն և սփիւններուն հետ, թե-
րեւ պէտք ալ էր Թրանսական մեծ
Յեղափոխութիւնը փութացնելու, ոչ
միայն անպատեհ և փտանդաւոր է
մեր ազգային տեսակէտներով, հապա-
նաւ անընդունելի է արդի փիլիսո-
փայութեան պատկառելի վարպետ-
ներուն առջեւ: Պատմական բնագա-
տութիւնը, բարդատական բանասի-
րութիւնը և կրօններու ծագման ու
զարգացման վրայ կատարուած ու-
սումնասիրութիւնները տարբեր լու-
սով մը կը ներկայացնեն աւանդական
հին դիտութիւնները և անոնց հետե-
անքները, կը բարեփոխեն անոնց
մասին տրուած անհայտ ու աններող
վճիռները, այնպէս որ անցած պէտք
է նկատել այն ժամանակը ուր Հել-
վետիոսի, Վոլթէրի կամ Տալանտէրի
բառերը խանդավառ շնչոյնով կը
յիշեցնէին ու անպայման ազատա-
խօսութիւնը կամ անկրօնութիւնը
պարծանքի իրաւունք կընծայէր,
կամ լուսաւորութեան ապացոյց կը
համարուէր:

Ես քրիստոնէութիւնը ջատա-

գոված էի իր բարեբար ազգեցու-
թիւններուն համար, Աստուածաբա-
նի կամ կրօնաւորի հայեցակէտէն
չէի դիտած խնդիրը, ուստի չպիտի
հարցնեմ թէ իրաւ քրիստոնէու-
թիւնը հիմնուած է Մարիամ Մագ-
դաղենայի «Քրիստոս յարեաւ»
բառերուն վրայ, և թէ իրաւ քրիս-
տոնէութիւնը ծնունդ տուած է մե-
նաստաններու, ամուրիութեան և անձ-
նատանջութեան գրութիւններուն:
Ասոնց կը պատասխանեն անց-
եալին մէջ՝ խորաշէլի մարդաբանները,
Եզրկտոսի քուրմերը, և Պլատոնի
աշակերանները, և այսօր՝ Թիպէթի
լաւանները, Հնդկաստանի Քալիքները
և Պարսկաստանի տէրփիւնները: Ես կը
դառնամ նիւթի, և երեք տարբեր
տարբերուն մէջ կը ներկայացնեմ
ներկայ լուսաւորութիւնը զոր կը
պարտինք քրիստոնէութեան:

Ա. — Բարոյական կեանքը բաւա-
ժը հզօրացէս արտայայտուեցաւ Քր-
իստոնէութեան շնորհիւ: Կոստան-
դին զարմանքով նկատեց որ իր բա-
նակին ամենէն ուժեղ ու ամենէն ա-
րի վիճակները Քրիստոնէութեան
էին: Հիմնադր իմաստասիրութեան
այն նշանաւոր ներկայացուցիչները
որ վերջէն Քրիստոնէութեան ջատա-
գովներ դարձան (Apologist), իրենց
համոզումը կամ յաղթահարումը կը
վերադրեն նոր կրօնքին պարզու-
թեանն ու վսեմութեանը և անոր
հետեւող այրերուն ու մանաւանդ կի-
ներուն մաքուր կենցաղավարութեա-
նը: Այս վկայութեան արժէքը կը
հաստատուի երբ ակնարկ մը ձգենք
հիմնադրութեան բարոյականին վը-
րայ: Քրիստոսէ առաջ հանրակիւնը
կրօնական պաշտամունքի մէջ նուի-
րական դեր մը ունէր: Հոռոյեցիին
ընկերական կենաց էութիւնն իսկ
ապականուած էր: Գործ, դուրսու-
թիւն, գրականութիւն, քաղաքակա-
նութիւն, բանակ, թաւրոն, փողոց,
բաղնիք, զրօսամայր, սեղանատուն,
վերջապէս ամեն բան ու ամեն տեղ
համակուած վարակուած էին անբա-
րոյական թոյնով: Աստղիկը շնացողին
պաշտպանէր, Հերմէսը՝ յիւզակին,
Աթենէն՝ ցոփակեացին, Հերքուէսը՝
մարդասպանին:

Բ. — Քրիստոնէութեան երկրորդ
յաղթանակը եղաւ ազգերու Օրէնս-
դրական գրութեան վրայ (Legislation).
Յունական և Հռոմէական «փայլուն
ու ծաղկեալ քաղաքակրթութեան»
օտար մնացած վեհ սկզբունքներ Ա-
ւետարանի հետեւողներուն շնորհիւ
քաղաքային օրինադրերու մէջ ամ-
փոփոխեցան: Բարեգործական ու մար-
դասիրական հաստատութիւններ, ան-
կարներու և անտէրուններու պաշտ-
պանութեան համար պետական օրէնք-
ներ, մանուկներու վաճառման և ներ-
քինացման արգիւտում, ստրկութեան
չափաւորում և վերջնական ջնջում,
երկու սեռերու փոխադարձ իրա-
ւունքներուն բարւոքում, անասնական
մոլութիւններու սանձահարում, — այս
բոլորը Քրիստոնէութեան հետ և ա-
նոր ուժովը ընդունուեցան և յառաջ
բերին բարձրագոյն բարոյական
կեանք և լուսաւոր ճանաչման ոգի:
Եւ աշխարհական իշխանութիւններէն
զատ՝ եկեղեցական մարմիններն ալ
կը գործէին եռանդով, թշուառու-
թիւնները ամբարշտելու և հասարակու-
թիւնը բարձրացնելու համար: Ե-
պիսկոպոսները, բարեգործութեան
մէջ զիրար դերազանցելու կ'աշխա-
տէին, և անոնց փայլուն օրինակնե-
րէն է մեր Ներսէս Պարթեւը, Հա-
յաստանի մեծ վերանորոգիչներէն
մէկը, որ հաւատարմօրէն կը հետե-
ւէր նշանաւոր Բարսեղ Կեսարացի-
ին քայլերուն:

Գ. — Գիտնական հեղինակներ կը
հաստատեն որ յիշեալ բարոյական և
ընկերական յեղաշրջութեանց հետե-
ւանքն են նաև քաղաքային ազատու-
թեան երկու մեծ ազգակները, — Հա-
մեղաշխ հանրային կարծիքը և Ներ-
կայացուցչական կառավարութեան
գրութիւնը: Եւ Պ. Օտեանի վճիռնե-
րուն տրամագծօրէն հակառակ ըլլա-
լու համար՝ անոնք դիտած են որ
Քրիստոնէութիւնը «ստրկ համա-
կերպութեամբ մը գլուխ ծռել» տա-
լէ շատ հեռու: Հռոմէական կայսրու-
թեան տոկոնութիւն բերաւ, և ա-
նոր քայքայուած շէնքին անկումը
քանի մը դար ալ յետաձգեց, և ա-
մենէն առաջ Կոստանդ և Միքէն Կոս-
տանդին կայսրերն էին որ Քրիստո-

ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ

Թ Ո Ւ Ր Ք Ի Ա

Լուր հասաւ որ Սանտա անձնատուր եղաւ իմասին, և ապստամբները կը քալեն Մէնախայի վրայ: Այդ քաղաքին մէջ կան 5000 պահակ զօրքեր, որոնց մէկ մասը հնազանդ վիճակի մէջ չէ:

Պատերազմական նախարարը փութով պատրաստութիւն կը տեսնէ օգնութիւն դըր-կելու Սանտա:

Եւ մէկի գլխաւոր Շէյխ Մահմետ Եահիայի կողմէն Պօլիս զրկուած է պա-րամարտ մը որ կառավարութեան պիտի առաջարկէ ինքնիշխանութիւն շնորհել Եւ-մէնի:

Կ Ր Ե Տ Է

Արեւմտեան կողմը, Պուքուիսի մէջ, կուր մը տեղի ունեցաւ ապստամբներուն և ոստիկաններուն միջև: Ժողովուրդը միա-ցաւ ապստամբներուն և այրեց ոստիկա-նութեան կայարանը: Երեք ոստիկան, եր-կու ապստամբ, և չորս անգին զիւղացի ռպանուեցան: Ուրիշներ վիրաւորուեցան:

Յունական զօրաւորներուն տեղը նորէն կրետականները դնելու մասին հիպատու-ներու առաջարկը տեղական իշխանութիւն-ներէն մերժուեցաւ:

Այգիական զինուորներու ջոկատի մը ձեռքով Քանդակոյ կառավարչատան վը-րայէն վար առնուեցաւ Յունական զօրակը և անոր շուրջ զրուեցաւ կրետականը: Նոյն բանը միջազգային զինուորները բրին Հան-եայի Գոնաղին մէջ:

Հանիայէն Մայիս 3 թուականով հե-տեւեալ հեռագիրը ուղղուած է Թաթարին:

«Այսօր, Կրետական Ժողովուրդը, մի-ջազգային զօրքերուն ձեռքով Յունական զօրին վար առնուելուն պատճառով իր ամենէն նուիրական զգացումները վիրաւոր-ուած զգալով, պաշտօնական յայտարարու-թիւն մը ուղղեց Եւրոպայի ազատական ազգերուն և մամուլին, աղաչելով որ իրենց համար ջատագով կանգնին Մեծ Պետու-թեանց, բոլ գործադրելու համար իր օրի-նական և դարաւոր իրաւունքը:

(Ստորագրուած)

Կրետական Ժողովուրդը»

Հ Ա Պ Է Շ Ի Ս Տ Ա Ն

Հապէշիստանի մէջ Հոգային դրամա-տուն մը (Լէնտ Պէնը) հաստատուելու և կառավարելու համար Միենիլը կայսեր և Եգիպտոսի Ազգային դրամատան (Եւլէնէլ Պէնը) միջեւ կնքուած պայմանագրին տրա-մադրութիւնները հրատարակուեցան:

Այդ վաւերագրութեան նայելով Նե-կուսին ընդունած գլխաւոր պայմանները հետեւեալներն են. — Ա. Հապէշիստանի մէջ յիշեալ նոր ընկերութեան ձեռքով դրամա-կան շահագործութեան մենաշնորհ, յիսուն տարուան համար: Բ. Մշտնջենական մե-նաշնորհ գրամահատութիւն ընելու և պանը-տոմն շրջաբերելու: Գ. Մշտնջենական մե-նաշնորհ առեւտրական միջերանցներ (անդ-րբո) հաստատուելու:

Ինչպէս յայտնի է այս տրամադրու-թիւնները խիստ նպաստաւոր են Եգիպտա-կան դրամատան, որ պէտք եղած դրամա-գրութիւն կէտը կը հայթայթէ: Ֆրանսացի և Իտալացի դրամատէրներ պիտի տան Ֆա-ցած մասը, հաւասար համեմատութեամբ:

ԱԶԳԱՅԻՆ ԼՈՒՐԵՐ

Ս. Էջմիածնի «Արարատ» ամսա-հանդէսի վերջին թիւէն կ'արտատպենք հետեւեալը:

Վեհափառ Հայրապետը, երբ տեղե-կացաւ որ Կովկասի փոխարքայ է նշանակ-ուած կոմս Վարանցով-Գաշկովը, ուղղեց նրան հետեւեալ շնորհաւորութեան հեռա-գիրը. —

ՊԵՏԵՐԲՈՒԹՅՈՒՆ, Նորին պայծառա-փայլութեան Կովկասի փոխարքայ կոմս Իւարիոն Իվանովիչ Վարանցով-Գաշկովին:

Իմ ամբողջ հայ հօտի կողմից ու-րախութեամբ ողջունում եմ Ձերդ պայ-ծառափայլութեան՝ այն բարձր պաշտօնի կոչուելու առթիւ, որին դուք ներկայ օրե-րին կոչուած էք կայսեր ինքնակալ կամ-բով: Խորապէս հաւատում եմ, որ Ձեր դէպի Կովկասի ազգաբնակչութիւնն ունե-ցած բարեացակամութեամբ, որպէս ներ-կայացուցիչ Կովկասի հին տրդիցիաների, կը կարողանաք լուծել Կովկասը խաղաղ-տոնելու և անդորրութիւն վերահաստատելու խնդիրը: Խնդրում եմ Աստուածանից որ դժ և կարողութիւն պարգեւի Ձեզ՝ Ձեր մօտակայ մեծ աշխատանք համար:

Ընդ սմին յանձնարարում եմ ներ-կայումս Պետերբուրգում գտնուած հոգե-ւորական պատգամաւորութեան շնորհաւո-րել Ձեզ իմ և հայ ազգաբնակչութեան կողմից:

ՄԻՐՏԻՉ

Կաթողիկոս ամենայն Հայոց.

Նորին պայծառափայլութիւն Կովկասի փոխարքայ կոմս Վարանցով-Գաշկովը Վե-հափառ Հայրապետին ուղղել էր հետեւեալ պատասխանը:

ԹԻՖԼԻՉ, Նորին Վեհափառութեան ամենայն Հայոց Կաթողիկոսին:

Խորին շնորհակալութիւն եմ յայտ-նում Ձերդ Վեհափառութեան բարեացա-կամ հեռագրի համար: Խնդրում եմ Աստուածանից պարգեւել ինձ դժ և կարու-ղութիւն կատարելու կայսեր կամքը խա-ղաղացնելու ազգաբնակչութիւնը և հաստա-տուն դարձնելու ջերմապէս սիրած Կով-կասի խաղաղ զարգացումը: Յանձնում եմ ինձ Ձեր սուրբ աղօթքներին:

Կոմս Վարանցով-Գաշկով:

— Վանայ Սանապատի աղջկանց Ու-րանցի Հոգաբարձութիւնն հրաժարած է, լրացած ըլլալով իր երկամեայ պաշտօնա-վարութեան շրջանը: Յիշեալ Հոգաբարձու-թեան ներկայացուցած տեղեկագրէն կ'ի-մացուի թէ՛ 70 հոգի և քաղաքեալ Ուրա-նցը խնամել զատ նախորդ Հոգաբարձու-թեան թողուցած պարտքն ալ վճարել է, որ գոյացած էր վանքին մէջ կառուցած նոր շէնքերէն:

— Սուլթանն այս տարի ալ Զատիկի առթիւ 50,000 դրուշ շնորհած է Ազգ. Պատրիարքարանին:

— Պոլսոյ Ազգ. Հիւանդանոցին հա-մար Զուիցերիայէն վեց հիւանդապահ բոյ-րեր պիտի բերուին, այն պայմաններով և ձեւով որով վիէննայի կաթոլիկ մայրա-պետները կը գործեն Պոլսոյ Պարսկական շնորհաստատ հիւանդանոցին մէջ:

— Ինչպէս Պոլիս նոյնպէս և Իզմիր վերջերս փայլուն յաջողութիւն մը գտեր է երիտասարդ ջութակահար Պ. Կիւտեանի իր արուեստագիտական տաղանդով:

— Մթնշաղի հայերը վերջերս գներ են միայրակ շէնք մը, որ մասուկութիւն վերածե-լու յարմարութիւն ունի եղեր:

Շէնքին արժէքը 11200 տրախմի վի-նետով, առաջուց կատարուած հանգանակու-թեանց արդիւնքը եղող 6700 տրախմի կանխիկ վճարել են:

Աթէնքի հայերը կը յուսան թէ ու-րիշ երկիրներու ազգայիններուն օգնութեամբ պիտի կրնան վճարել Ֆաշաճ պարտքը:

— «Մշակ» լրագրի խմբագիրներէն Պ. Համբարձում Սաքաբեկեան Սիւնք ուղեւո-րեր է մասնակցելու համար Արեւելագիտ-նեան Համաժողովին:

ԱՌ ԽՄԲԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

Ներկայիս պարտք կ'ըզամ հրապա-րակաւ յայտնել իմ խորին շնորհակալու-թիւններս Սիւնքափայ Տիկին Պալեանի, յարգելի Տեառք Օգոստինոսեանի, Նիկիտ-զի, և այն ամեն անձնաւորութեանց, ու-րոնք հաճեցան իրենց անձնուէր մասնակ-ցութիւնը նուիրել անցեալ շաբաթ դիշեր-ուան կազմակերպած նուագահանդէսի յա-ջողութեան համար:

Այնպէս շնորհակալութիւններ նաեւ քաղաքիս «Բնար Հայկական» ազգային նուագախմբի պատ. անդամոց, որոնք ի-րենց նուագով հաճեցան փայլ մը ևս ա-ւելցնել երեկոյթին:

Սրտագին շնորհակալութիւններ նաեւ քաղաքիս զեղարուեստաւէր երկեսն ազգայ-նոց, հայ և օտար մամուլ ներկայացուցիչ-ներուն, որոնք իրենց ներկայութեամբ հա-ճեցան շուք տալ հանդէսին:

Հաճեցէք անկիւն մը շնորհել ներկայ գրութեանս Ձեր թերթին մէջ և ընդունիլ խորին յարգանքս հաստատին:

Յ. Գ. ՍԻՆԱՅԵԱՆ

7 Մայիս, 1905 Գահիրէ:

Տ Ե Ղ Ա Կ Ա Ն

Մուհամմէտ Ալիի Հարիւրամեակի առթիւ պաշտօնարանները և վարժարանները գոց պիտը ըլլան այսօր ու գոհարանական աղօթքներ պիտի կատարուին աղօթատե-ղիներու մէջ:

— Մուհամմէտ Ալիի Հարիւրամեակի տօնախմբութեան առթիւ խտիվական գեր-պատանէն իշխաններ և տեղացի հարուստ անձնաւորութիւններ սնտուկ մը հաստա-տած են, որուն նպատակն է անոր հա-սոյթով տղաքներ դրկել Եւրոպա իրենց ուսումը կատարելագործելու համար:

Այս նոր ձեռնարկը պիտի անուանուի «Մուհամմէտ Ալիի Սաքաբեկութիւններ»:

— Տեղւոյ Ռուսական Ընդհ. Հիպա-տոսը Պ. Սիւնքոֆ անցեալ օր Գահիրէ հասաւ:

— Առողջապահական վարչութիւնը այս երկուշաբթի առաւօտ փակել տուաւ Ձիւ-պէման և Ընկ. Մուսքիի գեղարանը, սե-փականատէրը վկայական չունենալուն հա-մար:

— Ն. Բ. Խտիվը որոշած է այս տա-րի Կ. Պոլիս այցելել՝ Եւրոպա երթալուն և անկէ վերադարձին:

— Ներքին Գործոց նախարարութեան հաղորդուած լուրերուն նայելով՝ երթեւե-կութիւնը կատարելապէս ապահովուած է Ափրիկեան Տրիպոլիսի սահմանադրուելու:

Հաղորդակցութիւնները վերսկսուած են, ու այս պահուստ խել մը ոչխարներ ճրկուելու են ճամբայ հանուած են Ս. Գրեքստիկի գրկուելու համար: Կը յուսացուի որ այս պարագան գնահատելի նուազուրդ մը առաջ պիտի բերէ միտի գինին վրայ որ հիմա անտանելի դարձած է:

ԻՉ ՄԸ

ԵՆԻՊՏՈՅԻ ՆՈՐ ՊԱՏՄԱՌԻԹԵՆԷՆ

ՄՈՒՀԱՄՄԷՏ ԱԼԻ

Նարոյէօն Պօնափոփի արշաւանքէն և Ֆրանսացիներուն վերջնականապէս մեկնելէն յետոյ Եգիպտոսի մէջ կարգը պահանջու և տիրելու համար սկսեցին փորձեր ըլլալ զանազան ազգերու կողմէ: Երկիրը մասնուած էր կատարեալ անխիտանութեան: Թուրքերը՝ Մէմլուքներէն աւելի զօրութեամբ վերահաստատուած էին Գահրէի մէջ, և Սնիվազիները Ալէքսանդրիա՝ ուր սակայն երկար ժամուռ ոյժ չունէին: Իսկ Եգիպտական ժողովուրդը այդ միջոցներուն կը ներկայացնէր մեծեալ զանգուած մը:

Ճիշդ այդ ժամանակ է, որ Մուհամմէտ Ալին երեւան կ'ենէ և կ'աշխատի զանազան հակառակորդները իրարմով ջնջելու, և անոնց աւերակներուն վրայ հիմնել իր տիրապետութիւնը:

Մուհամմէտ Ալի ծնած է 1769ին Քալաթ Զօրը մեծնելէն ետք զայն խնամել է Զօրեղբայրը, և ասոր ալ մեծնելէն յետոյ անիկա յանձնուէր է իր քաղաքի կառավարին պաշտպանութեանը: Անիկա անկուն նկարագրով մը կը մեծնար և ցոյց կուտար ուշադրաւ քաջութիւններ: Անգամ մը Քալաթի կառավարիչը չէր յաջողէր գանձել շրջակայ պաշտի քաղաքի մը տուրքը: Իրիտասարդ Մուհամմէտ Ալին ասոր զինեալ մարդերով հօն գնաց, քաղաքին չորս նշանաւոր բնակիչները իրեն քով կանչեց, զանոնք իսկոյն շղթայի դարնել տուաւ, և սուրը ձեռքին սպանաց սպանելու: Երբ որ տուրքը առանց զօրութեան գանձուեցաւ:

Այս տեսակ գործերը միայն սիրելու: Մուհամմէտ Ալի նայնիսկ կարգաւ գրել չի սորվեցաւ, և զարգացաւ միայն կորուզով:

Քալաթի կառավարիչը վարձատրեց զանի «Գեօլիք պաշի» անունով, և իր ազգականութենէն մէկը անոր կնութեան տուաւ:

1800 թուին Թուրք կառավարութիւնը Եգիպտոսի վրայ նոր արշաւանք մը ընելու կը պատրաստուէր: Քալաթի կառավարիչը ստիպուած իր տղան դրաւ 300 հոգինոց վաշտի մը զուգիւր և Մուհամմէտ Ալին անոր տեղակալ նշանակեց:

Մուհամմէտ Ալի ներկայ գտնուեցաւ Բահմանիէ բերդին յարձակման և անոր մէջ նշանաւոր եղաւ իր քաջութեամբ: Քիչ աւելին ծառայութեան մտաւ խուսրէվ փաշային քով՝ զոր Գարիփան փաշա սրտած էր Եգիպտոսի կառավարիչ կարգելու:

Այն միջոցին, երբ Գարիփան փաշա ծուղակով մը Մէմլուքներու պէյերը ջարդեց, և բոլոր Մէմլուքները զենքի դիմեցին, Սկալիաֆի զօրքերն ալ իրենց ուժիկները Թուրք կառավարութեան չի վճարուելուն համար հետեւեցան Մէմլուքներուն, և իրենց պետը Թահիրը՝ փաշա անուանեցին, որ սակայն սպանուեցաւ եղած շարժման մէջ: Այս խառնակութեանց մէջ Երիտա-

սարդ Ալպանացի Մուհամմէտ Ալին հաւատարմութիւն ցոյց տուաւ խուսրէվին՝ որ զինքը զօրագնդի մը զուգիւր դրած՝ Մէմլուքներուն դէմ զրկեց:

Թահիրի մահէն ետք, 1801ին, անիկա Սկալիաֆի բանակին ամենէն նշանաւոր անձնաւորութիւնն էր, և որ օգուտ բերելով իր դիրքէն, իր զինուորներուն հետ համաձայնութեամբ՝ զինակցութիւն մը կընքեց Մէմլուքներու պետ Պարտիսի հետ, իսպառ՝ բաժնուելով խուսրէվ փաշային:

Անգիւստ ուղեց յաղթական Մուհամմէտ Ալի ու Պարտիսի դէմ հակառակորդ մը հանել յանձին Էլֆի՝ որ Մուրատի ազատագրեալներէն էր և աւազակաբարոյութեամբ հարստացած մէկը, բայց յաջողութիւն մը չունեցաւ: այդ երկու պետերը Եգիպտոսի տէրերը կը ծալին: Միայն թէ այս երկու պետերուն մէջ, յետոյ հակառակութիւն մը ծագեցաւ տուրքեր հաւաքելու մասին՝ որուն դէմ էին Եգիպտացիները: Մուհամմէտ Ալի յայտարարեց թէ բոլոր տուրքերը ջնջուած են, և Եգիպտացիք իր կողմէ անցան:

(Շարունակելի)

ՀԱՆՐԱՅԻՆ ԿԱՐԾԻՔ

Ն Ո Ր Դ Պ Ր Ո Յ Ը

Չեր երէկուան թերթին մէջ կարդացինք որ, Ազգ. դպրոցը Թէվֆիքիէ վերաշինելու նպատակ մը կայ: Եթէ սոցոյ է այս, պէտք է ըսել որ բացարձակապէս աննպատակ և հապճեպ որոշում մ'է այս:

ԹԵՐԹՈՆ «ԼՈՒՍՍԱՅԵՐ»

ԶԵԼԻՆ՝ ԱՅԻ ԳԱՂՏՆԻՔԸ

Լ.Գ.

Մարմնական չարաչար յոգնութիւնը տաժանելի ճամբորդութեան մը հետեւեցող, իրաւունք խախտած էին Լէվին ոսկորները, և գոնէ քսան չորս ժամու հանգիստ մը պէտք էր իրեն: Բայց ողորմելին իր մտադրած կարճատեւ ճրարին իսկ չէր կրցաւ վայելել:

Ինչպէս գիտէք՝ մարդավաճառը այդ զինքն բռնաբարձ գրաստ մը ունէր հետը: Ծառաները, սովորութեան համեմատ, բոլոր և սարքերը անկին մը տեղաւորեցին, ու կենդանին ախոռը կապելով առջեւ կեր դրին: Այդ բոլոր ըստ երեւոյթին կը բաղկանար հասարակ կտաներէ և տամսքներէ, որոնք շատ արժէք չէին կրնար ունենալ, բայց անոնց ծաղերուն մէջ պահուած կային թանկագին առարկաներ ալ, ինչպէս նրբահիւս հնդկական շալեր, հայկական ցփոխներ, և արեւելեան գոհարներ, -- որոնց մեծ մասը Լէվի ձեռք ձգած էր Այսօր կարճատեւ այցելութեանը միջոցին: Ասոնց ապահովութեանը համար կարգաւ, գրութիւն ընելու մտցած էր մեր մարդավաճառը, ասոր համար, զուգիւր հազիւ թէ հանգչեցուցած փետրալիք բարձին վրայ, և աչքերը հազիւ թէ փակած՝ ընդոստ շարժումով ոտքի ելաւ, և մութին մէջ ամեն կողմը շօշափելով գէպի դուռը վազեց: Գուռը փակ էր, այն տեսակ կղպանքով մը, որուն գաղտնիքը ներքէն կամ դրսէն բանալու համար, բաւական զօրութիւնը անփորձներուն կասկածը սաստկացաւ ու սկսաւ կրծել իր հոգին: Ծառաները դիտմամբ կղպեցին դուռը, բռնեցաւ կը բախէին, գանձերս կը գողնան, -- այսպէս կը մտածէր շարժմանդ ծերուկը: Մատնեցողը

Պատ. Գարոցաշէն Գանձաժողովոյ կողմէն, Գարոցի վերաշինութեան խնդիրը քաղաքիս ազգայնոց համար ամենէն կարեւորը, ամենէն կենսականն է. հարկ անհրաժեշտ է որ խնդիրը իր ամեն կողմերով մանրակրկիտ կերպով ուսումնասիրուի Պատ. Գարոցաշէն Գանձաժողովոյ, Քաղաքական Ժողովոյ և Գարոցի Հոգաբարձութեան կողմէ և բոլոր այնմ որոշում մը տրուի զարոցին նպատակաբարձ թաղի մը մէջ վերաշինուելու մասին: Ազգայինները ամենամեծ մասամբ բնակութիւն հաստատած ըլլալով քաղաքիս Մուհ. Ալի, Ապտին և Պէն Էլ Սուրէնի թաղերը, խիստ զօրութիւն անոնց՝ եթէ ոչ անկարելի, իրենց զաւակները մինչեւ Թէվֆիքիէ դրեկելը, մանաւանդ որ Ազգ. դպրոցի երկսեռ աշակերտներուն զբիթ կէսէն աւելին (6-10) տարեկան փոքրիկներ են: Այս կէտը Պատ. Գարոցաշէն Գանձաժողովոյ ուշադրութեան կը ներկայացնեմք, յուսալով որ զարոցը Թէվֆիքիէ կառուցանելու նպատակը գործադրութեան չլինի, Ազգին առջեւ պատասխանատու և ծնողաց արդար և իրաւացի բողոքին ենթակայ շինարար համար:

ԾՆՈՂ ՄԸ

Կ Ո Ր Ս Ո Ւ Ա Մ Տ Ա Ռ Ե Ր Ը

Չարմանալով կարդացի «Լուսաբեր»ի, Մայիս 9ի թիւին մէջ թէ Առաջնորդարանի հսկողութեան տակ գտնուած ազգին սեփական տպագրական տառերուն մէկ մասը պակսած է և չը գիտցուի թէ որու ձեռք:

Փակաւքը կը ճանկոթէր շրթունքը կը խածուէր, և դուռը բանալու անյաջող փորձերէն կատաղած՝ զուգիւր պատերուն կը զարնէր:

— Դուռը բացէ՛ք, անհաւատ Նազովրեցիներ, գողներ, աւազակներ, իսրայէլի որդիներ ըղակները կը թալնէք, Աստուծոյ հիւրը կը կողոպտէք, տուներնիւ տեղերնիւ քանդուի, ձեռքերնիւ չորնայ:

Կը պոռար Լէվի, բայց իր խոսքս ձայնը լսող չը կար: Քիթիլոսի տան ծառաները որ գերիի պէս կ'աշխատէին միմուռուէն մինչեւ կէս գիշեր, հիմա մէյմէկ խշտիքի մէջ երկնցած խորունկ խորունկ կը քնանային, իրենց պարտասօած անդամները կաղցրելու և վաղուան չարչարանքներուն տոկալու համար:

Դուռը բանալէ յոյսը կտրած՝ Լէվի դարձաւ գտաւ պատուհաններէն մէկը, բռնուցքի հարուածներով ետ մղեց փեղկը և խելագար՝ շարժումներով զուգիւր խոթեց փայտէ ցանցակերտին (նկւղնտ) քառակուսիներէն մէկուն մէջ, Ու այդ դիրքին մէջ երկար ատեն Քաջ թշուառականը, աղաղակելով, կաղկանձելով, անիծելով, հայհոյելով, ու ինքզինքը ուտելով:

Վերջապէս ծառաներուն ամենէն տարբերութիւնը, որուն քունը միւսներէն թեթեւ էր՝ արթնցաւ, գէպի ձաւը վազեց ու հետը երկու ընկեր առած օգնութեան հասաւ: Քիչ ջանք հարկ չեղաւ պատուհանին ցանցակերտէն ետ հանելու շարժումներէն գանկը: Թշուառականը դուռն ելլելուն նըպատակը ծածկելով անմիջական սուտեր ոտնոցեց, պատրաստեց հնարեց, ու իր բռնեքը ապահով տեսնելէ ետքը տեղը դարձաւ: Հիմա սիրտը հանգչեցաւ, բայց մարմինը չարաչար խոշտանգուած էր: Չեղքերը սկրթուած, շրթունքը ձեղքուած և զուգիւր ուռեցած էին, այնպէս որ երբ արշաղիսը ծագեցաւ և Քիթիլոսի հրամանին

ընդ: Այս կէտը կարդալով իմ զամանաւորս պատճառը խնդրին իսկութեանը տեղեակ ըլլալս է: Տառերու հսկողութեան պատասխանատու մարմինը եթէ բարեհաճի ըննութիւն բանալ պիտի տեսնէ թէ Մանկապարտէզի փոքրիկ տղաքը սկսած են տպագրական տառերով խաղալ փոխանակ պիտիայի: Երբ այնպիսի տեղ մը ձգուած են տառերը որ փոքրիկներն անգամ ափերով առնելու զիրութիւն ունին՝ ինչպէս կարելի է անգիտակ ըլլալ տառերուն որու միջոցով վերցուած ըլլալուն:

— Փողոցը ձգուածը ամեն ոք կ'անէ:

Ե. ԳԱՂԱՊԱՅԵՐ

ՀԵՌԱԳՐԱԿԱՆ ԼՈՒՐԵՐ

Բեգրսպուրկ, 10 Մայիս: Ռուսները կը պատրաստուին իրենց գործողութեան խարխալը և հիւանդանոցները խարայինէն փոխադրելու: Անդրապալեան նահանգը, որովհետեւ կ'սպաննէ որ մօտ օրերս խարայինը պարպելու ստիպուին:

Թիքիս, 10 Մայիս: Նշանաւոր Ֆրանսացի տեղաբնակ մը, Պ. Պուլէն, իր փեսան, և Անգլիացի մը, որուն անունը ծանօթ չէ, ձերբակալուեցան, լրտեսութեան ամբաստանութեամբ:

Բեգրսպուրկ, 11 Մայիս: Ճիւթովի մէջ Հրեաները ջարդ մը կրած են, սպաննածներու և վիրաւորներու թիւը 110ի կը հասնին: Երբ օր հանրային հրապարակներու վրայ ողբալի տեսարաններ պարզուեցան, և շատ մը միջերանոցներ կողոպտուեցան:

Համեմատ երեք ձիերը թամբուեցան՝ ինքը անկարող էր տեղէն շարժելու:

Թերեւս կարեւորութիւն չը տար այդ ամենուն ու իր ծրագիրը գործադրելու վազէր նորէն, եթէ այն առտուն ծանրակշիռ բռնող չըսուէին իրեն:

Քիթիլոս արթնալուն՝ զարմանքով և ցաւով իմացած էր իր գործակիցին արկածները և անմիջապէս բերել տուած էր բժիշկ մը որ այն ատենուան բժիշկներուն մեծ մասին պէս՝ հրեայ մըն էր: Եղբայրական «սալամ»ը Լէվին ուղղելէ, և անոր մարմինը շփելէ ու մեղմացուցիչ պալամներով օժելէ ետքը խանդավառ սիրոյ շեշտով մը փափաք անոր:

— Ձեր գիտեք ծածուկ իմաստունութեան այս մէկ կէտը, որ մեր նախահայրերէն հասած է: Այս գիշեր ամսուն քանի էր, լուսինը ինչ զէմքով կը տեսնուէր, ու առջի իրկունը ինկող աստղերուն թիւը քանի էր հասնէր: Այս գիշերուան ամեն գործը ձախող ըլլաւ սահմանուած էր: Լէվի մօրուքը շոյեց ու գլխահակ մտածեց: Այդ բաներուն վրայ մտածելու ժամանակ չէր ունեցած երբէք:

— Տուր ձեռքդ որ համբուրեմ ո'վ իմաստուն վարդապետ: Մողմունին հարազատ յաջորդն ես: Ամօթ ինձի պէս իսրայէլի զաւակին:

Լէվի կրկին կրկին համբուրեց բժիշկին ձեռքը ու դարձաւ անոր:

— Հապա այս իրկուն. ինչ կընեն Գրգերը:

— Այս իրկունը, այս իրկունը Ազգ. Բիւրոյի թուականին երջանիկ օրերէն մէկն է բարեկամս, միայն թէ...

— Միայն թէ ինչ, իմաստուն վարդապետ:

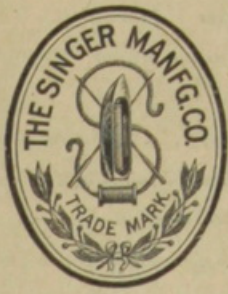
— Միայն թէ զոնքն դուրս քեզի հանդիպող առաջին էակը Եւայի աղջիկներէն չըլլայ: Միայն բարով ո'վ Արքահայր որդի:

(Շարունակելի)

ՍԻՆԿԵՐ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

Կեդրոնատեղի՝ Պրիմորյե հովտի զիմաց. մասնաճիւղ նոր Պազարի զիմաց,
Գ. Ա. Հ. Ի. Բ. Է.

Բ. սրիզի 1900ի Յուլյան հանդէսին մէջ ԱՌԻՍՏՈՐԵՐ ՄԻՑԱՆԱԿ - Աշխարհի ամենէն ՄԵԾ վարձատրութիւնը, փափաքողաց ձրի կը զրկուի մեր Յուլյան ամեն լիզուէ:



Իւրաքանչիւր ՍԻՆԿԵՐ մեքենայի վրայ փըն-
տեկ այս փաճառանիշը (marque):
ՔՍԱՆ ՍԻՆԿԵՐ մեքենաներ սպառած,
Սինկեր գործի ձրի դասեր և մեքենաներու
ձրի նորոգութիւն գնողներու տան մէջ - վճար-
ման դիւրութիւններ - Սինկեր կարի մեքենանե-
րը աշխարհի լաւագոյններն են: (29)

Հ. ԻԻԹԻԻՃԵԱՆ ԵՒ ԲՆԿ. ԱՍԵՐԻԿԵԱՆ ԼՈՒՍԱՆԿԱՐԶԱՏՈՒՆ

ՔԱՄԵՂ ՓՈՂՈՑ ԹԻՒԻ ԷԶՊԵՐԻԷ
ՔԱՍԵՐԻԿԵԱՆ ՎԵՐԱՅ

Լուսանկարչութեան բոլոր ճիւղերը մասնաւորապէս ուսումնասիրած
ըլլալով յԱմԵՐԻԿԱ՝ այժմ հաստատուած է քաղաքս:
Մեծ խնամքով կը պատրաստէ ամեն տեսակ պատկերներ՝ փայլուն և
անփայլ (glacée et mate):
Նոյնպէս կը շինէ պատկերներ Յաւանապակի վրայ, ունաւոր և
Մանրանկար պատկերներ (miniature) պոչի և կոճակներու համար:
Լուսանկարներ կը մեծցնէ ձեռքով և մեքենայով, (agrandissement).
Լուսանկարչական գործիքները և պիտոյքները, որ ուղղակի ԱմԵՐԻ-
կայէն բերած է, արհեստին ամենավերջին կատարելագործութեանց հա-
մաժառ չինուած են, և որոց նմանը հազուագիւտ է այս երկրին մէջ:
Թաճախորդները զոհաջներու համար ո՛ր և է ջանք չը խնայուիր,
Նկարչատունը բաց է առաւօտեան ժամը 8էն մինչև երեկոյեան ժամը 6:

ԾԱԽՈՒ ԳՐԲԵՐ

Լուսանկարի խմբագրատան մէջ:

Պր. ողջ

Յրանաահայ նոր Բառագիրք պատկերազարդ, ուսումնական և տան, երկու հատոր	100
History of Armenia. by N. Ter Gregor. (Պատկերա- զարդ Հայոց Պատմ. անգլի- երէն)	15
Լուսինեանք, Մելիք Ս. Դ. Իր Բեկ	5
Կիպրոս կղզի Բաղդադ Լուսանկար Հաւաքածոյ, Ա. Պրակ,	2
Մի Տեսութիւն Կիլի- կիոյ Հայկական իշխանութեան վրայ, Բաղդադ	12
Քարտներ, Բաղդադ թ. Վ. Պր. Կիլիկիականի	10
Կողոտ Յովհաննէս Պատ- մ. արք., նոյն հեղինակին	13
Ծովը - Տրակիա և Հոմ- կիոյ նոյն հեղինակին	7

ՏԳԹ. ՇԻՐԻՆԵԱՆ

Պոլիս և Գաւառներու մէջ քրտն

տարուան փորձառութենէ ետք, այ-
ժմ հաստատուած է Գահիրէ Մուս-
թիի նոր մզկիթին փողոցը (Կամի
Աղապան) թիւ 8, և հիւանդներ կրն-
ազունի ամէն օր առաւօտան ժամը 9-10
և կէսօրէն վերջ 3-5:
Մասնագիտութիւն ներքին և
տղայոց, և ծննդական գործարաննե-
րու հիւանդութեանց:
Վկայեալ աղքատներու ձրի դար-
մանում, Հիւնդարթի օրերը կէս օրէ
վերջ ձրի դարմանում ամենուն հա-
մար, ի դիւրութիւն յաճախորդաց
ի հարկին դիմել կ. Պոլսոյ գեղարանը:

ՎԱՃԱՌԱԿԱՆԱԿԱՆ ՏՈՒՆ

ՃԻՎԱՆԵԱՆ ԵՂԲԱՐԲ

Négociants - Commissionnaires

Պէճն - ԷՆ - ՍՈՒՐԷՅՆ

Գ. Ա. Հ. Ի. Բ. Է.

ՅՈՒՆՆԵՐՈՒՆ ԳՕԼԷՃԻՆ ԴԻՄԱՑ

ՄԱՍՆԱԻՐ ՃԻՎԱՆ ԸՄՊԵԼԻԲՆԵՐՈՒ

Jph. Etournaud & Cie
Cognac
Ճօզէ Էթուրնո և Բնկ. Գօնեպ:
L. Bézagu & Cie
Bordeaux
Լ. Պէզագիւ և Բնկ. Պոնոս:
Garnier - Chevrier
Meursault
Ընդհանուր ներկայացուցիչ
Եգիպտոսի համար:

ՏՕԳԹ. Ի. ՏԵՄԻՐՃԵԱՆ

ԱՍԱՄՆԱԲՈՅԺ

ՀԱՐԱ ՔԱՄԵԼ, ԹԻՒ 3, ՇԵՓԸՐՏՍ ՀՕԹԵԼԻ ԴԻՄԱՑԸ

— 230 —

Կը դարմանէ ախայի և լինտերու ախն
տեսակ հիւանդութիւններ, ելքտրոկան և ու-
րիշ միջոցներով, ըստ նորագոյն և կատարե-
ագործեալ դրութեանց:
Կը պատրաստէ ոսկիէ ալուսներ և կա-
մրջակներ (travaux aux ponts et couronnes)
որոնք առանց արհեստական քիմքի և առանց
ամրացուցիչ թելի (crochet) կ'ապահովեն ար-
հեստական սկուաներու տոկունութիւնը և տե-
ականութիւնը:

Նոյնպէս կը պատրաստէ քառանկ լինտե-
րով ախաներ, և առանց ցաւի կը քաշէ վնասուած ախաները, լինտե-
րու կամ ընդհանուր ջիւղերու վայրկեանական թմրութեամբ:
Թաճախորդները կ'ընդունին ամեն օր, առաւօտան ժամը 9էն - իրիկուան 6ը:

BANQUE E. MELIDÈS

ԴԻՄԱՍՏՈՒՆ

Է. ՄԵԼԻՃԵՍ

ԿԵԴՐՈՆԱՏԵՂԻ ԱԹԷԼՔ

ԱՍԱՄՆԱՃԻԻՂ

ՍԱԼԵՔԱՆԴԵՐԻԱ և ի Գահիրէ

Է. Մելիքէս Դրամատուներ կ'ըն-
դունին դրամի աւանդներ տոկոսի
հետեւեալ սակերով:

Տեսօրին	4 0 0
Մէկ ամսուան	4 1 4 0 0
Երեք "	4 1 2 0 0
Վեց "	5 0 0

Մէկ տարուան և աւելի

պայմանաժամով 5 1|4 0|0

Փոխառութեան գործողութիւն-
ներ արժէթուղթերու վրայ, բացում
ընթացիկ հաշիւներու, Առաջին կար-
գի արժեթուղթերու արժեքին հա-
րիւրին 90էն մինչև 95 կանխավճար:
Սակարանի գործողութիւններ, առ
և ծախ բազմաթիւներու, կտրօնե-
րու գանձում:

Գահիրէ, ԷՆ-Մարրապի փողոց,
Խամաիլիէ:

ՎԱՐԴԱՆ-ԹՈՐՈՍ

ՊԱԶԱՐ ՍՈՒՐՈՒՐԻ ԹԻՒ 9

ԲԱԶԱ

Բաշավայի ունիմ Բաշա,
Հայեվարն է Քալլարաշա,
Զայս ճաշակել ո՛վ չը կամի
կամ անխել է կամ անկուտի:

ՍՈՒՐՃ

ԱՄՍԱԹԵՐՔ

ԴՐԱԿԱՆ ՀԱՍՏԱՐԱԿԱՆ ԵՒ
ԲԱՂԱԲԱԿԱՆ

Խմբ. անդամներն են Պ. Պ. Լեւոն
Սարգսեան և Ս. Ս. Սարգսեան:

Բաժանորդագիրը՝

Արտասահման տարեկան 12 ռ.

» վեցամսեայ 7 »

» 1 ամսուան 1 » 20 Կ.

Հասցէ՝

Redaction de la revue « Mourtel »
Tiflis

ՄԾԱԿ

ԼՐԱԳԻՐ

ԴՐԱԿԱՆ ԵՒ ԲԱՂԱԲԱԿԱՆ

Բաժանորդագիրը՝

Ամերիկայի տարեկան 6 դոլար

Եւրոպայի՝ 30 ֆր.

Պարսաւտանի՝ 10 ռուբլի:

Հասցէ՝

Redaction du journal armenien
« Mschak » Tiflis

Լուսաբեր ձեռքէ կը ծախուի հե-
տեւեալ տեղերը:

ԳԱՀԻՐԷ

Տիար Գրիգոր Ծիրանեանի մօտ,
(Petite Cordonnerie) Շարա
Ապտ ԷՆ Ազիզի սկիզբը:

Լրագրավաճառ Տիար Միսաք
Հունկի խանութը, Օրե-
բայի հրապարակ,

Նիու Պարի մօտ:

Տիար Գրիգոր Տամկահեանի խա-
նութը, Պէյն ԷՆ Մուրէճ:

ԱՂԵՔՍԱՆԴՐԻԱ

Տիար Թարութիւն Ղազիկեանի քով: